31985R3817

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 3817/85
z 30. decembra 1985,
ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré nariadenia týkajúce sa obilnín a ryže v dôsledku pristúpenia Portugalska a Španielska

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky, a najmä na jeho článok 396 ods. 2 [1],

keďže podľa článku 396 Aktu o pristúpení treba upraviť tieto nariadenia týkajúce sa obilnín a ryže:

— nariadenie Komisie č. 158/67/EHS z 23. júna 1967 [2], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3135/84 [3],

— nariadenie Komisie č. 470/67/EHS z 21. augusta 1967 o preberaní nelúpanej ryže intervenčnými agentúrami a určovaní korekčných množstiev, nimi uplatňovanom zvyšovaní a znižovaní cien [4], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3461/80 [5],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1613/71 z 26. júla 1971, ktoré zavádza podrobné pravidlá pre určovanie c.i.f. cien a ciel na ryžu a zlomkovú ryžu a s nimi súvisiace korekčné množstvá [6], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2117/80 [7],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2622/71 z 9. decembra 1971 o podrobných pravidlách týkajúcich sa dovozov raže z Turecka [8], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3480/80 [9],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2942/73 z 30. októbra 1973 o podrobných pravidlách pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2412/73 z 24. júla 1973 týkajúce sa dovozov ryže z Egyptskej arabskej republiky [10], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3480/80,

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2042/75 z 25. júla 1975 o osobitných podrobných pravidlách pre uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií pre obilniny a ryžu [11], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3168/85 [12],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 2102/75 z 11. augusta 1975 určujúce množstvo zemiakov potrebné na výrobu jednej tony škrobu [13], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2239/85 [14],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1124/77 z 27. mája 1977, ktoré nanovo definuje zóny pre vývozné náhrady alebo poplatky a pre niektoré vývozné licencie na obilniny a ryžu [15], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 501/85 [16],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1031/78 z 19. mája 1978, ktoré zavádza podrobné pravidlá pre dovozy ryže na ostrov Réunion [17], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 405/85 [18],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1570/78 zo 4. júla 1978, ktoré zavádza podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia (EHS) č. 2742/75 v súvislosti s výrobnými náhradami na škrob a zrušujúce nariadenie (EHS) č. 2026/75 [19], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2925/83 [20],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1603/79 z 26. júla 1979, ktoré zavádza pravidlá pre vyplácanie prémií výrobcom zemiakového škrobu a zrušujúce nariadenie (EHS) č. 1809/78 [21], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2293/82 [22],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 1974/80 z 22. júla 1980, ktoré zavádza všeobecné vykonávacie pravidlá v súvislosti s niektorými operáciami potravinovej pomoci, ktoré zahŕňajú obilniny a ryžu [23], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1059/82 [24],

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3656/83 z 23. decembra 1983, ktoré zavádza podrobné pravidlá pre uplatňovanie dovozných dojednaní v rokoch 1984, 1985 a 1986 pre výrobky, ktoré spadajú pod podpoložku 07.06 Spoločného colného sadzobníka a ktoré pochádzajú z nečlenských krajín, iných ako Thajsko [25],

---

(1) Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23.
(2) Ú. v. ES 128, 27.6.1967, s. 2536/67.
(3) Ú. v. ES L 293, 10.11.1984, s. 11.
(4) Ú. v. ES 204, 24.8.1967, s. 8.
(5) Ú. v. ES L 363, 31.12.1980, s. 7.
(6) Ú. v. ES L 168, 27.7.1971, s. 28.
(7) Ú. v. ES L 206, 8.8.1980, s. 15.
(8) Ú. v. ES L 271, 10.12.1971, s. 22.
(9) Ú. v. ES L 363, 31.12.1980, s. 84.
(10) Ú. v. ES L 302, 31.10.1973, s. 1.
(11) Ú. v. ES L 213, 11.8.1975, s. 5.
(12) Ú. v. ES L 300, 14.11.1985, s. 28.
(13) Ú. v. ES L 214, 12.8.1975, s. 9.
(14) Ú. v. ES L 209, 6.8.1985, s. 29.
(15) Ú. v. ES L 134, 28.5.1977, s. 53.
(16) Ú. v. ES L 60, 28.2.1985, s. 26.
(17) Ú. v. ES L 132, 20.5.1978, s. 72.
(18) Ú. v. ES L 49, 19.2.1985, s. 5.
(19) Ú. v. ES L 185, 7.7.1978, s. 22.
(20) Ú. v. ES L 289, 22.10.1983, s. 36.
(21) Ú. v. ES L 189, 27.7.1979, s. 58.
(22) Ú. v. ES L 245, 20.8.1982, s. 19.
(23) Ú. v. ES L 192, 26.7.1980, s. 11.
(24) Ú. v. ES L 123, 6.5.1982, s. 20.
(25) Ú. v. ES L 361, 24.12.1983, s. 23.

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3675/83 z 23. decembra 1983, ktoré zavádza podrobné pravidlá pre implementáciu dovozných dojednaní uplatňovaných na výrobky spadajúce pod podpoložku 07.06 A Spoločného colného sadzobníka, pochádzajúce z Thajska a vyvážané z tejto krajiny v rokoch 1984, 1985 a 1986 ([1]), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3283/84 ([2]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 204/84 zo 17. júla 1984, ktoré určuje intervenčné centrá pre ryžu iné ako Vercelli ([3]),

— nariadenie Komisie (EHS) č. 551/85 z 1. marca 1985, ktoré zavádza podrobné pravidlá pre dovoz ryže pochádzajúcej z afrických, karibských a tichooceánskych štátov a v zámorských krajinách a územiach ([4]),

keďže konzultácie ustanovené v článku 4 ods. 5 nariadenia Rady č. 1418/76 z 21. júna 1976 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ([5]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1025/85 ([6]),

keďže podľa článku 2 ods. 3 Zmluvy o pristúpení inštitúcie Európskych spoločenstiev môžu, pred pristúpením, prijať opatrenia uvedené v článku 396 Aktu o pristúpení; keďže tieto opatrenia nadobudnú účinnosť v súlade a k dátumu vstupu do účinnosti Zmluvy o pristúpení;

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Odkazy na Španielsko v prílohe k nariadeniu č. 158/67/EHS sa týmto vypúšťajú.

2. Príloha II B k nariadeniu č. 470/67/EHS sa týmto nahrádza touto tabuľkou:

B. **Základné výnosy po spracovaní**

Popis kvality ryže	Výnos v celých zrnách	Celkový výnos
Balilla, Balilla CG, Balilla Sollana, Bomba, Bombon, Colina Frances, Liso, Matusaka, Monticelli, Pegonil, Ticinese	63	71
Bahia, Carola, Cristal, Girona, Jucar, Navile, Niva, Rosa Marchetti, Senia, Sequial, Stirpe, Vitro	60	70
Aseatico, Arlésienne, Baldo, Bedis, Italpatna Redi, Ribe, Ribello, Ringo, Rizotto, Rocca, Roma, Romanico, Romeo, Tebre, Volano	59	70
Europa, Espanique A, Istitu de céréales 5593, Silla	58	70
Cesariot, Maratelo, Precoce Rossi, Razza	56	68
Arborio, Blue Belle, Blue Bonnet, Institu de céréales 7821	56	70
Delta	55	68
Carnaroli, Vialone nao	55	70

3. V prílohách I, II a III k nariadeniu (EHS) č. 1613/71 sa týmto vypúšťajú všetky odkazy na Španielsko.

4. Na konci článku 1 nariadenia (EHS) č. 2622/71 sa pridáva tento text:

„Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento no 1234/71 satisfecha con la suma de …“.

5. Na konci článku 2 nariadenia (EHS) č. 2942/72 sa pridáva tento text:

„Tasa especial aplicada a la esportación“.

6. Týmto sa nariadenie (EHS) č. 2042/73 mení a dopĺňa takto:

— K článku 4 ods. 1 sa pridáva tento text:

(„Proporción de la restitución de base aplicable a la exportación licitada“);

([1]) Ú. v. ES L 366, 28.12.1983, s. 41.
([2]) Ú. v. ES L 307, 24.11.1984, s. 20.
([3]) Ú. v. ES L 190, 18.7.1984, s. 5.
([4]) Ú. v. ES L 63, 2.3.1985, s. 10.
([5]) Ú. v. ES L 166, 25.6.1976, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 107, 19.4.1984, s. 13.

— K článku 4 ods. 2 sa pridáva tento text:

(„Proporción de la exacción reguladora aplicable a la exportación licitada“);

— K článku 6 sa pridáva tento text:

(„Ayuda alimenticia“);

— K článku 7 ods. 1 sa pridáva tento text:

(„ Exacción reguladora a ajustar eventualmente con areglo a las disposicions de la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1579/74“);

(„ Direito nivelador a ajustar eventualmente nos termos do n.º 1, alinea b) do artigo 3.º do Regulamento (CEE) n.º 1579/74“);

— K prvému pododseku článku 7 ods. 2 sa pridáva tento text:

(„Fijación anticipada de la exacción reguladora aplicable a la exportación pedida“);

— K druhému pododseku článku 7 ods. 2 sa pridáva tento text:

(„Exacción reguladora aplicable a la exportación a ajustar eventualmente con areglo a las disposiciones del apartado 2 del articulo 4 del Reglamento (CEE) nº 1981/74“);

— K článku 7 ods. 3 sa pridáva tento text:

(„Exacción reguladora inaplicable a la exportación“);

— K prvému pododseku článku 9a ods. 3 sa pridáva tento text:

(„Certficado inutilizable en ausencia de la mención prevista en la casilla 13, articulo 9 bis del Reglamento (CEE) nº 2042/75“);

— K druhému pododseku článku 9a ods. 3 sa pridáva tento text:

(„Destino obligatorio comunicado el …“).

7. Týmto sa príloha k nariadeniu (EHS) č. 2102/75 mení a dopĺňa takto:

— Stĺpec č. 1:

„Peso bajo agua de 5050 gr de patatas (en gramos)“;

— Stĺpec č. 2:

„Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)“;

— Stĺpec č. 3:

„Candidad de patatas necesarias par la fabricación de 1 000 kg defécula (en kilogramos)“;

— Stĺpec č. 4:

„Precio minimo franco fabrica a pagar por el fabricante de feculas para 1 000 kg de patatas (en ECU)“;

— Stĺpec č. 5:

„Restitución a la producción por 1 000 kg de patatas (en ECU)“.

— Stĺpec č. 6:

„Precio minimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ECU)“.

8. V prílohe II, zóna A, k nariadeniu (EHS) č. 1124/77, sa miesto určenia „Španielsko, Portugalsko, Azory a Madeira“ nahrádza miestom určenia „Ceuta a Melilla“.

9. Týmto sa nariadenie (EHS) č. 1031/78 mení a dopĺňa takto:

— K prvému pododseku článku 3 ods. 3 sa pridáva tento text:

„Documento de subvención arroz Reunión (articulo 11 bis del reglamento (CEE) nº 1418/76)“;

— K druhému pododseku článku 3 ods. 7 sa pridáva tento text:

„Subvención arroz Reunión fijada por anticipo el (fecha de depósito de la demanda del documento)“;

— K článku 4 ods. 2 písm. b) sa pridáva tento text:

—„Destinado al consumo en la Reunión (articulo 11 bis del reglamento (CEE) nº 1418/86)“;

— K článku 4 ods. 2 písm. c) sa pridáva tento text:

—„Subvención arroz Reunion de las formalidades aduaneras de exportación)“;

a

—„Subvención arroz Reunion fijada por anticipo del (fecha de fijación anticipada)“.

10. Týmto sa nariadenie (EHS) č. 1570/78 mení a dopĺňa takto:

K druhej zarážke článku 6 písm. a) sa pridáva tento text:„(Destinado a ser utilizado en ‚cerveleria‘ en ‚la fabricación de glucosa‘ conforme al procedimiento de hidrólisis directa, ‚en panificación‘ o ‚en almidoneria‘ conforme a las disposiciones del reglamento nº 1570/78)“.

11. Týmto sa príloha k nariadeniu (EHS) č. 1603/79 mení a dopĺňa takto:

— Stĺpec č. 1:

„(Peso bajo agua de 5050 g de patatas (en gramos))“;

— Stĺpec č. 2:

„(Tenor en fécula de la patata (en porcentaje))“;

— Stĺpec č. 3:

„(Cantidad de patatas necesaria para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos))“;

— Stĺpec č. 4:

„(Prima a percibir por el fabricante de féculas para 1 000 kg de patatas (en ECUS))“.

12. Týmto sa nariadenie (EHS) č. 1974/80 mení a dopĺňa takto:

„— Ajustado del monto compensatorio adhesión.“

13. K článku 3 nariadenia (EHS) č. 3656/83 sa pridáva tento text:

„— (Exacción reguladora a percibir 6 % *ad valorem*))“

„— (Direito nivelador a cobrar 6 % *ad valorem*))“.

14. Týmto sa nariadenie (EHS) č. 3675/83 mení a dopĺňa takto:

— K prvej zarážke článku 6 ods. 2 písm. a) sa pridáva tento text:

„— Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem*/aplicación del acuerdo de cooperación)“;

„— (Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem*/aplicão do acordo de cooperação)“;

— K druhej zarážke článku 6 ods. 2 písm. a) sa pridáva tento text:

„— Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación taïlandés“,

„— Nome do barco (indicar o nome do barco constante do certificado de exportação tailandês“;

— K tretej zarážke článku 6 ods. 2 písm. a) sa pridáva tento text:

„— (Numero y fecha del certificado de exportación taïlandés)“;

„— (Número e data do certificado de exportação tailandès)“.

15. K prílohe k nariadeniu (EHS) č. 2047/84 sa pridáva tento text:

„4. ŠPANIELSKO

Región	**Intervenčné stredisko**
Aragón	Grañen
Cataluña	Aldea-Tortosa
Valencia	Albal-Silla
	Sucea
	Cullera
Murcia	Calasparra
Extremadura	Don Benito
	Montijo
	Madrigaleja
Andalucía	Coria del Río
	Las Caberas de San Juan
	La Puebla del Rio
	Los Palacios.“

16. Týmto sa nariadenie (EHS) č. 551/85 mení a dopĺňa takto:

— K článku 2 ods. 2 sa pridáva tento text:

„(Tasa especial percibida a la exportación del arroz)“,

— K článku 3 ods. 1 písm. a) sa pridáva tento text:

„(Exacción reguladora reducida ACP/PTU)“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dňa 1. marca 1986 v súlade s nadobudnutím účinnosti Zmluvy o pristúpení.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. decembra 1985

Za Komisiu

Frans ANDRIESSEN

podpredseda